

## N

**nage** *sf.* nœu *sm.* – *il y est allé à la nage*; gh'è andau da nœu – *être en nage*: iesse sūau – *écrevisses à la nage*: gambari ün brodu.

**naissance** *sf.* nascença, nascita; *sm.* principi – *la naissance du jour*: u spuntà d'u giurnu; l'arbegià – *extrait de naissance*: atu de nascita.

**naître** *vi.* nasce, spuntà – *naître coiffé*: nasce cun a crespina – *il naît un agneau, il naît un brin d'herbe*: nasce ün agnelu, nasce ün püu d'erba P. – *mieux vaut naître chanceux que riche*: è meyu nasce furtünau che ricu P. – *qui naît d'une poule, il faut qu'il gratte*: qü de galina nasce, fò che raspe P.

**nappe** *sf.* tuaya – *qui met nappe met bataille*: qü mete tuaya mete bataya P. – *nappe de gaz*: cucia de gaz – *nappe d'eau*: stendüa d'aiga.

**nasal** *a.* nasale – *en monégasque, les consonnes m et n sont nasales*: ün munegascu, e cunsone m e n sun nasale.

**nasse** *sf.* nassa, *sm.* bartavelu – *nasse bâtarde*: nassa bastarda – *nasse à girelles*: giraliè *sm.* – *petite nasse*: nasseta.

**national** *a.s.* naçionale – *le Conseil national participe au pouvoir législatif à Monaco*: u Cunsiyu naçionale partìcipa au putere legislativu a Munnegu.

**natte** *sf.* nata – *coiffure nattée en couronne*: turcia *sf.* – *petite natte (pèche)*: natelu *sm.* – *elle met ses cheveux en natte*: porta i caviyi ün tressa.

**nature** *sf.* natüra – *choses de même nature*: cose de stessa specie – *grandeur nature*: grandessa natürale – *âne de nature, il ne reconnaît même pas son écriture*: ase de natüra, nun recunusce mancu a so'scritüra P.

**naturel** *a.* natürale \* **naturel** *sm.* natüralessa *sf.* – *chassez le naturel, il revient au galop*: per nun vurè fà l'ase, se fà l'ase; qü de natüra l'à... türurüru P. – *les naturels d'un pays*: i nativi.

**navette** (*tissage*) *sf.* naveta – *navette de tisserand, de machine à coudre*: caneta *sf.* – *faire la navette*: andà e vegni \* **navette** (*plante*) *sf.* coru da furrage.

**ne** *ad.* nun \* **ne... pas** *loc.ad.* nun – *ce n'est pas vrai*: nun è veru; è pa veru – *ni l'un ni l'autre ne sait nager*: ni l'ün ni l'autru san nœà – *il est plus riche que je ne crois*: è ciü ricu che credu – *donc le ne est parfois omis en monégasque*: dunca u nun è a vota tralasciau ün munegascu.

**né** *pp.a.* nasciüu – *né de sept mois*: setemin – *premier né*: primugenitu – *je ne suis pas né de la dernière pluie*: nun sun nasciüu d'aieri.

**nécessaire** *a.sm.* necessari – *achète le nécessaire!*: cata de pan! – *nécessaire de voyage*: valiseta *sf.*

**nécessité** *sf.* necessità; *sm.* büsœgnu – *chalet de nécessités*: cumün *sm.* – *sentir la nécessité de...*: sente u büsœgnu de... – *selon Démocrite, tout ce qui existe dans l'univers est le fruit du*